

JUAN SANUY

Colaboracion y anupuios so reciben

La correspondencia à nombre del director

ANO 1

Septiembre 16 de 1894

SEMANARIO FESTIVO SUSCRICION

Un mes \$1.00 Semestre 5.00

Número corriente : 0,30 Número atrasado : 0,40

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS de venta en todas las librerias.

Administración Provisoria: RINCON 27
MONTEVIDEO

Los pinceles son su fuerte Y su gloria es de verdad; Pintó la FIEBRE con suerte, Pues la que tanto dió muerte A él le dió... inmortalidad i

SUMARIO

— LA SHIMAN, DO RAY BIBA-PROPIO T AGENO, POT JUBA GRAFIA — ÁLENI DE LA MUZER, DOT CHISTIAN PÉPER-PALADIL, DOT M. T. RIO-PERSAMENTO, DE LA PERSAMENTO, DE MODE DE LA PERSAMENTO, DE RIORIZAMENTO, DE VADE-MENUEL — SEPLOMENTO, DE VADE-MENUEL— CARRESPONDISTICA.

GRABADOS — DON JUAN MANUEL BLANES — QUIEN FUMA À QUIEN ALBUM DE LA MUJER Sta A. CAPTI — TEATROS—ERMETE NOVELLI, y varios intercalados en el texto por J Sanuy.



La comida del 7, como maliciosamente llama un colega á la que en señal de aprox m. ción y reconciliación ofreció el Doctor Herrera á ciertos personajes, ha sido el tema obligado de la semana.

Somana.

No precisamente la comida, porque lo que se come el 7 ya no está el 8 en estado de preceupar á nadie, sino las cartas á que ha dado lugar el tal banquete, cena ó lo que haya sido.

Y no tampoco por las tales cartas que, excep-ción hecha de la del General Carámbula, (la mas sabrosa), suponíamos—antes de lecrlas—lo que

podrian contener. pour an contener.

Lo que ha preocupado m is la atención del respetable público, ha sido la resurrección de ciertos personajes que dormian el sueño de... la

historia. Muñoz, Carambula, Martinez, Tavolara

otros, no existían ya en la memoria popular si-no en el estado de fósiles antidiluvianos. Apenas si vivía en ella un vago recuerdo de la boa tradicional de Tavolara.

Para todo el mundo, esa gente hacia mucho tiempo que habia entregado el rosquete.

Mas la comida del 7, Cual la famosa trompeta, A la turba siempre inquieta Despertó en un periquete.

Y sonó la hora de las aproximaciones Y sono la nora de las aproximaciones. Y Tavolara, nuevo San Pedro de la reconci-liación, levantó la bandera de la paz. Y fué á colocarse entre herreristas y tajistas.

Y Julio apoyó con fuerza á Tavolara en su obra redentora, conciliadora y... aproximadora. Y Carámbula, graz caimacán de la hueste tajista, sonrió en presencia del lábaro tavolariano. Y dijo con acento profético: yo iré al banque-

Y dijo con acento profetico: yo iré al banquete... sime convidan.
Y Julio, por consejo de José Antonio, invitò
4 Benigno y à Maligno, digo, à Carámbula, à
Martine y à Meliton, los tres pies del gato, no,
tos tres grandes apóstoles del tajismo.
Y estos, que vieron en el convite un intento
de descabello, no pisaron el palito.
Y se quedaron tranquilamente, en su casitas.
Y Julio Revolara, Juan Augusto, y ciro ami-

Y Julio, Tavolara, Juan Augusto, y otro ami-gote, hubieron de comerse entre los cuatro la comida destinada para ocho.

Y no hubo aproximación, reconciliación ni

¿ Indigestión?... Sí señor; (Y el negarlo ya es bobada,) Se indigestó... la *fumada* De Carámbula al Doctor.



La galanteria de Don Julio,—margarilas por-cus, como dice El Heraldo,—fué malignamente interpretada por Don... Benigno.

Quien, (creyéndose siempre un personaje de mediana importancia,) le sacó el cuerpo à la..... fórmula de la reconciliación.

Al hombre le olió a indecencia eso de la apro-zimación y le echó suerte al convite, después de haberse relamido los labios pensando en las buenas cosas que lo esperaban en casa de Don

El resultado fué que Don Benigno, á quien, según parece, Don Julio le zurró la badana en otro tiempo, no quiso sentar plaza de tonto de capirote y no fué al banquete.

Ni Meliton, ni Valentin, ni los otros convida

Que podrán ser tontos... pero no de capirote. Las comidas de u/a, se habrán dicho los tres pies del... tajismo, suelen indigestarse.

Y no fueron al banquete Que les brindaba el Doctor, (Según Garzón,) por temor De recibir un porrete.



A propôsito del mismo asunto

Cizan ustedes una conversación pescada al

- ¿ Qué te parece, hermano Militón? Nos

— ¿Quê te parece, hermano Militón? Nos creian muertos y cátate aquí que resucitamos de una manera estrepitosa. — Mesmo, benino; habemos dão un golpe sarapantoso. Los dijuntos se levantan pa pitarse á Julio y á esos autlones que lo rodean porque se les antoja que entuavía conserva el mando. — ¡Lindo papelón han hecho los dotores! Cua—

lesquier general, como nosotros, se los pita cuando se le da gusto y gama. — Pero decíme, Benino: ¿José Antonio es

- ¡Por qué me lo preguntas, Militón ? - Como me hablás de dotores y en la cosa no

— tomo me naotas de actores y en la cosa no ha andáo mas que Julio....

— Es una mala costumbre, porque Julio tampoco es dotor. Pero á todo esto, ¿qué te ha parecido mi carta? -Lindaza, no más; pero se me hace que no

es tuya.

— ¿ Y qué hay con eso? Tampoco la de José

- ¡Y quê hay con eso! ; ampaco la del Antonio es de José Antonio es de José Antonio.
- ¡ No digás! y ¡ de quién es entónces!
- No te mamés el dedo, hombre, que se te va é estirar una cuarta. ¡ De quién ha de ser! ¡ de Julio! Por lo menos, no dice en ella sino lo que el otro le hizo decir.
- Y la matida la firma como si juera suya!

-i Y le metió la firma como si juera suya? — Es de él... tanto como la otra es mía. Y, ha-blando de todo un poco, i es cierto que fuistes á

- Ciertazo, En cuanto recebi la invitación rumbié 18 abajo y me meti en su casa. - ¡Y qué te dijo el hombre? ¡Se sonrió ó se atufo?

— Y que se réiba el amigo Juan!... Dende que salió Presidente por... casualidá, no hay modo de aviriguar lo que pasa en su pellejo. Le conté el cuento y cuando me se figuraba que se le iba à fruncir aquello, se quedo mirándome el dedo.

-i Hombre I...

- Como te lo cuento, Benino. Ni relinchó de gusto ni bufó de rábia. Aquí, pa entre nosotros, te diré lo que pienso. Pa mi, Juan no tiene per-

te arre to que penso, ra mi, Juan no tene per miso pa enojarse, ni pa refirse tampoco. — Militón! no te metás en esas cosas, por-que si te secuchan vas á parar á la gran China. — ¡Qué te tengo miedo!... Cuando este en-riedo no se lo ha hecho fruncir, no se le frunce ni se le fruncirá en la perra vida!

Pasó por un caminito, Pasò por otro

Y basta de chismografia. RUY BLAS



La China y el Japón siguen zurrándos por si el rey de Corea es guapo ó feo, 4 y anda Madagascar con los franceses à garrotazo limpio ó poco menos.

Las bárbaras kabilas, que sus jaiques pasean á la izquierda del Estrecho, están dando disgustos soberanos al soberano rey de los marruecos.

Los carlistas se agitan en España: en Chypre los ingleses van á menos; en Bolivia se zurran la badana en et Brasil impera el desconcierto.

Es tal el *anarquismo* que domina que hasta Saraiva mete bulla, muerto, al oir lo que dicen del caudillo ni aun en la paz de los sepulcros crea

Los rusos se disponen al combaté y aunque Turquía permanece neutro la triple alianza, del Sultan no fía, y le dice: eres turco y no te creo.

¡Y á esto se llama paz!... ¡Sarcasmo horrible! Ante tal perspectiva, yo comprendo que haya aquí quien adore al Presidente y aplanda con furor á su gobierno.

Aquí tenemos paz; paz octaviana porque la única guerra que tenemos es la guerra del pan, y esa se salva con dar unos mendrugos à los perros.

> Quiso Tavolara con buena intención dar á los tajistas una indigestión, y para el efecto tal maña se dió que puso una mesa cual nunca se vió. Pero los tajistas diciendo que nó, dejaron los platos que Julio guisó y con tal motivo no hubo la ocasión ue se pillara tal indigestion.

La Nación, enfadada dice que Borda es el solo que manda que pincha y corta, y que Don Julio no es más que un ciudadano sin más influjo

Diga el Conde lo que le diere la gana, aqui, además de Borda, Julio es quien manda, y no lo ignoran, ni el Conde, ni su verno ni Idiarte Borda.

JUAN GARCÍA.



Bendíta sea la estación de las flores y los

Como maldito ese invierno «claudicante viejo, como maidito ese invierno «ciatdicante vigo, solo», que así le llama el rey del decadentis-mo americano, Rubén Dario. Maldito, porque arruga las caras, deforma los

cuerpos, quema las rosas y deja á los hombres e mo al amigo Don Antonio..., cuya bella espo-sa le dijo cierto día al llegar de la calle: —«Como vendrá ese—Habrá que tenderle.»



Los salones empiezan á cerrarse, la gente Los saiones empiezan a cerrarse, la gente huye de la estufa y las gallinas se espolvorean las plumas, aperas aparece un cachito de sol que fortifica, corrobora y aprieta la vida ani-mal y sirve de bitter al aterido espíritu.

mal y sirve de bitter al aterido espíritu.

Cesaron los Lúnes, los Martes, Juéves y Sábado de las de Gomez, vamos al decir, pero en cambio tendremos las tartes del Prado, las noches de la calle de Sarandi y de los Pocitos.

El frac va á la percha y el baul arrojará de su seno el saco ráculo y los pantalones que han dormido tres meses, luchando á brazo partido con recepta llipses de los enfinadoses.

dormido tres meses, luchando à brazo partido por verse libres de los estriadores ingleses. Enmudecerá la calandria de nuestros senos, Rosita Carril, para no hacer morir de celos al zorzal que mima Marta Costa, ó al aque, finjiendo arrebatar una misgia per locale, de los conselos destas de los conselos destas de los conselos destas de los conselos de los conselos de los d

de las gasas y los abanicos.

Apropósito, voy á contaros la historia de ese chisme que ha inspirado á un poeta español este

Una noche, la bellísima Kam-Si, hija de un mandarin muy poderoso, asistía en China á la

Tan sofocante era el calor, tan irresistible el ambiente, que la doncella hubo de separarse el rostro dei antifaz que lo cubria. Pero, como el pul or la nonsejaba, y adn la exijie, no exponer su hermosura á la profanación de las miradas curiosas, agitó rapidamente la mascarilla para hacerse a re con ella, manteniéndola muy cerez del rostro, y consiguiendo así, por la velocidad inverosimil de los movimientos de la muñeca, que la máscara se convirtera en una especie de velo que no permitió à los hombers reconocer á la mandarina. Las demás mujeres, en número de ocho mil, encontraron felicisima las ocurrencia, agitaron à su vez las vez las felicisima la ocurrencia, agitaron à su vez las mascarillas y... he aquí el origen del abanico, que surgió en seguida, resultando más cómodo y más práctico que la máscara para refrescar el rostro y tan eficaz ó más que este para satis-fa er las exigencias del pudor.

Este cuadrito lo he tomado del natural en una reunión de mi tiempo, allá por el año 68, en que, con Adolfo del Campo, eramos el terror de las pacificas madres de familia.

de las pacinicas maares de iamina.

Creo que la copia no desmiente al original.

—Buenas noches, misía Fulana.—Téngalas usted muy buenas, Don...—¡Como está usted!—Gracias, bien. ¡Y usted!—Gracias, para servir à usted.—¡Y la familia?—Buena.—¡Y los niños!— Todos buenos.—Me alegro.—Gracias. ¿Y por casa no hay novedad?—Ninguna; á Dios gracias. (Momento de pausa.)-¡Con qué usted tan campante!
—Si, señor. Y usted como si no pasaran años!—

¡Oh! Yo soy un roble, (Esta es la unica idea p iOh! Yo soy un roble, (Exta es la única idea positiva y veridadera que hasta ahora han emithio. Nueva pausa.) Pues si señor, aqui estamos.—
Yaya, vaya, con don Fulano. (Dos minutos de silencio.)—¡Y que dice usted de nuevo?—Usted dirit.—[Ha visto usted que tiempecite?—[Ya, ya! (El silencio se hace embarazoso.)—No, la atmós—fera no esta..—Y sobre todo, los campos... Oiga fera no esta...—Y sobre todo, los campos... Oiga conservo de la conservo bueno.—Bused hien.—Que usted se conservo bueno.—Pas sed hien.—Que usted se conservo bueno.—Facias. Expresiones à la familia.—Muchas gracias. à la familia.-Muchas gracias.

Pasó el furor de la pintura decorativa y sobre sus ruinas se ha comenzado à levantar otro, que está dando ocupación y grandes beneficios à los establecimientos más lujosos de capilogra-fa (valga la palabra) que existen en Buenos Alres, donde las niñas y hasta alguna que otra respetable matrona, entran con el cabello ne-gro ó castaño y salen con refulgentes trenzas de oro, que parece ser el color que por ahora está en mayor predicamento.

Si esto no es renegar de la naturaleza y querer enmendar à Dios sus obras magistrales, diganlo los numerosos quid pro quos que se producen á cada paso.

cen a cada paso.

A lo mejor, saludamos á una jóven y le damos recuerdos para su hermanita, y resulta que la hermanita es ella, sino que el día antes se ha teñido el cabello, y la niña á quien conocíamos como trigueña de cabello negro como el azabados de la cabello negro como el azabado de la cabello negro como el che, se ha transformado en una inglesa rubia como las candelas.

como las candelas.
Y como la mujer es todo armonía, y las facciones, los ojos, el color del rostro y el cabello
guardan siempre una relación intima, que es
donde reside el secreto de la belleza, con esos
adefesios pictóricos la armonía se rompe, el
encanto desaparece, y protendiendo hermosearse, se afore. se, se afean.
Por respeto á la estética, y sin necesidad de

recurrir à las áridas predicaciones de los mora-listas, queden rubias las rubias y morenas las morenas; que hasta la mancha que interrumpe el verdor de la colina se embellece en el cuadro general del paisaje, como el lunar en la mejilla de nardos y rosas.

Frias y calientes, como dice mi querido y viejo amigo don Pancho Gomez, digno Ministro del Ecuador.

Es decir, noticias buenas y malas, de sociedad. Es decir, noticias buenas y maias, de sociedad. Se prepara Pepe Shaw para darnos un baile que haga época en el mundo del buen tono. Remigio Castellanos perdío una de sus hijas. El ángel que huyó del hogar está en su pa-

Misia Isabel Roosen está ya buena del ataque de influenza.

Mis cumplimientos y felicitaciones. Adolfo Piñeyro me ha prometido uno de sus

wals inéditos para Montevide, Cómico. Siempre galante Adolfo. Maruja Cibils Buxareó está enferma, en lo que hace muy mal, porque akora no tiene el derecho de enfermarse.

El 28 del mes corriente llegarán de Europa las señoritas de Pereda.

Se agita de nuevo la idea de recolectar fondos para costear un monumento á Quina Arraga. Desde ya ofrezco todo mi concurso.

PALIQUE

A D. P. G. Rev.

En Santa Lucia, Depto. de Florida.

Querido amigo:

Júrote que ver la hermosa ciudad engalanade an los dias de los grandes festejos y convenerme de que el parto de los 21 días, si laborioso, ha sido proficue on resultados prácticos para el país, fué todo uno. Solo un pueblo que an entrado de lleno en un periodo de *honvada administración y trabajo fecundo*, puede entregarse en cuerpo y alma, como lo hizo el nuestro, al placer, durante tantos y tar memorables días; que siel Gobierno demostro su prodigalidad disponiendo rágias fiestas, sus gobernados secundaron sus propósitos lienando de alegría calles y plazas. No extrañes, pues, te manifieste que he modificado mi opinion relativa á nuestra situación actual, y que no puedo avenirla con la que tú emites respecto à nues-Júrote que ver la hermosa ciudad engalanaavenirla con la que tú emites respecto á nues-tro estado económico y dificultades que nos



atraviesan. Ayer no más, mientras descansaba de mis fatigas sobre un colchón con menos lana que borrega trasquilada, arrebujado entre los pliegues de dos *élicas* cobijillas, despues de ios pluegues de los del carcos del recogno est de apagar, con los delos mojdos er sa il va pagar, con los delos mojdos er sa il va pagar, con los delos mojdos er sa il va pagar, con los delos mojdos er sa il va pagar, con los delos mojdos er sa il va pagar po, tomamos por signo de muerte del carpo, tomamos por signo de muerte del carpo, tomamos por signo de muerte del carpo, so social el enfriamiento o paralisis de cualquiera de sus miembros, sin ver que esa frialquiera de sus miembros de caspar, así como en la constitución del indivíduo hay siempre un la constitución del caspar del carpo del caspar del carpo del carpo

resultan lunares... etc.
Lo que tú y yo veíamos hasta ahora era el
lunar que se nos antojaba berruga; convén-

innar que se nos antojaba berruga; convencetu, es estás palpando precisamente en ese
Departamento los benedicios de una vertadera
administración, gracias à las aptitudes y propósitos de un Jefe Político modelo, tít, menos
que yo, puedes desesperar del porvenir, ni desconocer el progreso realizado desde el 21 de
marzo último. Diecesme que no concibes que
mientras en la Capital se invierten en públicos
festejos fabulosas sumas, ese departamento carezca de escuelas públicas y sobre las márgenes
foridas del río Sta. Lucia una madre abegue al
reciente, ceñida à su cuello año la cinta que
hizo veces de dogal, comescuida de la impatibitidad de alender da su criatura; lo que demuestea la miser a que reina en tus págos. Permitem te diga que, aparte de que no admito que
san esa la explicación del crimen, aún siendolo,
el hecho aislado nada significa, ni mada arguye
en pro de tus a affranciones pesimistas. Aquí el hecho aislaido nada significa, ni mada arguye en prò de tus afirmaciones periode a arguye en prò de tus afirmaciones periode de la timbien, no hace muchos dias, otro criminal diò barbara muerte à una pobre anciana por llevarse sus miserables aborrillos, y aqui, don-de abundan, à Dios gracias, los montados y el gafo, no puede ser tan dificil la lucha por la vida.

vida. Mientras tanto, vé tú la diferencia: ahí se descubre la madre loba y se la somete al imperio de las leyes y eso que el único literato es el Sr. Jefe Político, y aqui, donde tienen que serio los Conisarios, por que ya echaron... de menos los analfabetos, no ha sido posible capturar al mation!

menos los analfabetos, no ha sido posible cap-turar al matador !...

Pero sátate que el papel se acaba y la pulpe-ría está lejos y véome obligado à pômer puntos suspensivos, (que traducirás á tu antojo) de-jan lo mucho que decir para otro día.—Cuídate, por las dudas, y ordena á tu affino.

Depto, de Canelones, 1994.



La envidia es roedora y concluye por convertir al hombre en continuo calumni

Según los más afamados naturalistas el bicho más hermoso, pero tambien el más dañino, es la mujer.

Cuál es la mayor seguridad del bolsillo? E! andar siempre solo .- ¿Y su ruina? El andar con amigos.

respeto, á una gran fortuna adquirida por me-dios ilícitos é infames. Prefiérase una eterna pobreza con honor y

Es el universo un vastisimo teatro y todos sus habitantes unos consumados farsantes que desempeñan à las mil maravillas, sus respectivos papeles; y todos esos majestuosos edificios de diversas arquitecturas y esos grandiosos monumentos sus mas hermosas decoraciones.

EDOUARD DE MONTIGNY



Es la cazuelera un sér muy simpático, por

Es la cazuelera un ser muy simpauco, por varias y distinguidas razones. Primera, porque es mujer, sexo más bello que el nuestro, pero más frigil, como decía el Segunda, por ocupar la cazuela circunstan-

cia digna de ser apreciada por los gastróno-

Tercera, porque es tipo propio de este país, en donde he conocido, por primera vez, a las cazueleras.

Cômo recuerdo aquel día, digo, aquella noche feliz!

El primer teatro que visitaba en Montevideo! El primer teatro que vistada en sinaevaco. Dirigi mi vista à las alturas y las niñas de mis ojos se fijaron en las niñas de los ojos de una niña que estaba en la cazuela, supongo que asándose, porque hacia un calor de mil de-

¡ Veria y amarla fué todo uno ! Salí precipitadamente de la platea con ánimo de subir hasta el piso en que se hallaba mi

prematuro amor.
Un portero me detuvo.—¡ Que deseaba Vd.,
señor!—me preguntó con modales muy finos,
cosa que me pareció extraña en un portero.
—Pues deseaba subir.

-Debo advertirle, que por aquí se va á la

—No me importa...; Aunque sea á la sartén!
—Pero Vd., ¡ á qué sexo pertenece?
—¡ Quiere Vd. burlarse de mí! Pues sepa que pertenezco al sexo feo, como Vd., aunque no lo soy tanto.

—En este caso, haga Vd. el favor de retirarse,

porque à la cazuela no pueden subir más que ias senoras.

-į Las señoras ?

; Suerte menguada! dije entonces impaciente golpeandome la frente con mano dura y crispada.

No me quedó más remedio que esperar á que terminase la función. Volví á sentarme en mi tertulia' y clavé otra vez los ojos en la sucu-

A pesar de que la niña había ya observado mis movimientos y adivinado mis intenciones, mis movimentos y advinado mis intenciones, y hasta me atreveré à decir que correspondia à mis amorosos guiños, haciendo graciosos pucheros, cosa bien fácil para una cazuelera, à pesar de todo, yo no estaba satisfecho, sino al contrario, desesperado, porque deseaba ver de cerca aquella edica hermosura; y parecia que aquellos cómicos se mofaban de mi dolor y alargaban la representación.

Sin embargo, como nada es eterno en este mundo, la función termino, como dicen los periòdicos, à una hora muy conveniente: ¡ se-gun para quién!

Me coloqué junto à la puerta de la cazuela, me hice todo djos, la niña debió de bajar, pero la confunsión era grande, à la salida, y enme-dio de ella la perdi... Busqué ; todo rúe inúti! No la vi; había desaparecido como por encanto.

No he vuelto à verla, ¿La encontraré otra

A cuán tristes consideraciones se me presta este caso Si vo la hubiese visto entônces, la hubiera podido hablar, nos hubiéramos amado... ¡y quién sabe! tal vez nos habriamos casado y

estariamos en disposición de ser unos excelen tes padres de fami tes padres de familia. ¡ Quién ha impedido nuestra dicha? ¡ Quién ha desbaratado tan sagrados propósitos? ¡ La cazuela! ¡ Sí, señor! ¡ La cazuela ha des-truido para siempre mi felicidad!

Si no existiese esa separación, yo habría po-dido colocarme cerca de la niña y seguir luego sus pasos, averiguar su domicilio... y pedírsela

á su paire. La cazuela debe desaparecer, no de la coci-na, sino del teatro.

Es costumbre que las señoras solas vayan á ese resereado; pero es una mala costumbre. Es una rutina y la rutina está reñida con el

progreso.
Unámonos todos, formemos una liga, y al
grito de jabajo la cazuela! reformemos el vigente sistema teatral, por el cual la mitad del
género humano se vé separada de su otra mitad, dulce y queridisima.
¡Protestemos contra ese divorcio anticipado!
Lucturoramo cora lavas que sólo nor ser de

Destruyamos esas leyes que sólo por ser de eatros son convencionales y dejemos la separación de sexos para los templos en los días de

Dejémonos de conquistas callejeras y con-quistemos à la mujer en sus propios dominios. ¡A la cazuela, señores! Y de alli... ; al paraiso!

JUAN DE LA CRUZ FERRER.



LA BALADA DEL REBAÑO DE HUGO

Claudicante, viejo, solo, Viene del Polo el Invierno; Eolo sopla en su cuerno Saludando al Rey del Polo, Al son del cuerno de Eolo Lanza el gran mar su clamor: Sobre el oceánico hervor
Da el triton su canto extraño,
Y con su crespo rebaño
Pasa el terrible pastor.

En la granitica punta De un escarpe, el faro brilla. La gaviota blanca chilla A la nube cegijunta. La luna, virgen difunta, Lanza un espectral fulgor; Con su gongo aterrador El trueno golpea el risco, Y, camino del aprisco, Pasa el terrible pastor.

Arriba, un aegro cochero Afriba, un negro cocnero Que rigeun siniestro coche, Ase, y agita en la noche El relámpago de acero. Al sentir el golpe fiero, La cuadriga del terror, Relinchando de dolor Sobre el mundo se despeña: La onda su toison desgreña: Pasa el terrible pastor.

ENVIO

Burgrave Hugo! Emperador! De tu clarin visionario Se oye el inmenso clamor Cuando en el mar solitario Pasa el terrible pastor!

Los mejores cigarrillos de moda son los de EL TORO XX



Anoche se estreno en Solis la Compañía Dramática italiana del ilustre actor Ermete Novelli.

velli.
Escribimos antes del estreno, y solo podemos decir que la Compañia es casi por entero nuerea para nuestro público y que nuevas son las
más de las obras que trae en el catálogo.
Entre los artistas viene Olga Giannini, artista
jóven totavia, que ha trabajado con la Tessero
y con la Duse, y que aparte de sus facultades
y con la Duse, y que aparte de sus facultades
adquirido con esas direcciones y con la de
Novelli.

NOVell.

Entre las obras hay dos de Shakspeare: El Mercader de Fenecia y La Salvaje domesticada, o como se traduzca en castellan el titulo The Iaming of de Shrew del original, que Cárcano convirtio en La selvática ammansata y Novelli en La bisbetica domata.

en La bisbettica domata.

La primera es muy conocida; la otra, que ha tenido gran éxito en todas partes donde la ha representado fo vovelli, es calificada por un flustre comentador de Shakspeare como muy viva é ingeniosa. Su argumento es casi el de I suppostit de Ariosto... pero de esto hablaremos à su tiempo.

postit de Ariosto... pero de esto hablaremos à su tiempo.
Entre otras novedades Novelli nos hará conocer los dramas del notable poete actalan Angel Guimerá titulados Mar y cielo y dima suerfeg un drama de l'hesni Los espectros, uno de
Tolstoi: La potencia de las tinteblas, y una
comedia de Turgueniet. El pan ageno.
Estas, y el catálogo inagotable de comedia,
karans y moniogos que tiene Novelli, aseguran una temporada interesantísima.
En el estreno de la compañía se representóla comedia Papa Lebonnard, del poeta provenzal Juan Aicard.

zal Juan Aicard.

—En San Felipe, el estreno interesante de la semana ha sido el sainete El Teatro nuevo, arre-

semana ha sido el sainete El Teatro auevo, arregio del francés.

La Compañía ha cambiado poco en el cuadro de artistas; y el público está cansado de oir las mismas voces, y las mismas caras, los mismos recursos, la repetición, que resulta monótona: Pues es una gran veriad el refran italiano, per troppo variar autura è bella.

Y el cansacio del público se ha evidenciado hasta en estas semanas en que el teatro de San Felipe ha sido el único que ha funcionado.

VADRMROUM.



Siluetas Con-di-cio-na-les

Poeta, literato, moralista, historiador, maestro y abogado, ministro, senador y diputado, fecundo y aplaudido periodista.

Todo ha sido el insigne publicista; orador admirable y admirado, preclaro ciudadano, que ha luchado contra todo gobierno absolutista.

Fué en otro tiempo su palabra, tea, que irradiaba su lumbre en la llanura; también hoy como ayer relampaguea en la prensa y Senado, do fulgura;— mas dicen—aunque yo poco lo crea— que Cárlos, tiene negra jettatura.

MIGURLITO.



EPIGRAMA

Sollozaba un candidato, Diciendo:—;Quién fuera gato Para treparse al parrol!

Oyólo gemir Valerdes Y exclamó:—No lo imagines, Pues por mucho que te empines Hallarás las uras verdes.

MAX.

ALBUM MILITAR



Como salió algo defectuoso el tipo militar dado en el número primero, repetimos el mismo à pedido de varios coleccionistas.

Desde ei primer número del mes próximo repartiremos dos suplementos, uno dedicado á nuestras favorecedoras y el otro EL ALBUM MI-LITAR en planchas de fototipia medida apropiada para formar un album



A MIGUELITO - Complacido le enviaria el periódico por el precio que me indica, pero....

Digame, ¿cómo concillo Su pedido—que es muy justo,— Si nonca he tenido el gueto De saber su domicilio?

A SÁLOMONI — Gracias por tan generose ofrecimiento, ¡Con que puede Vd presentar recomendaciones de buena conducta y moralidad? Pues rompalas Vd. si fra à ocupar algun puesto público.

A PERULERO - Le prevengo, don Anton, que su com

A LUCAS GOMEZ - Tenga paciencia, amigo: El Do-

SECCION RECREATIVA

CHARADITA

- -į Donde vas con segunda y primėra Tan de prisa y á todo correr?
- -Voy, primera segunda, al encuentro De quien sepa mi amor comprender.

ACERTIJO

¿Que será, que no será La mesma que acá no vá?

LETRAS REVUELTAS

R.Y.O.E.U.I.R.A.E.R.L.H.J.B.S.O.E.

Es nombre y apellido muy conocido Adivina pues, lector querido.

CUADRO ACRÓSTICO

Horizontales: 1. Aves; 2. fruta; 3. infinitivo; 4.ª cualidad. Verticales: 1.ª Varios; 2.ª mujer; 3.ª

infinitivo; 4ª. mujer.

Teresa.

CUADRO SILÁBICO



Por la dos de mi primera Anda loco mi tercera.

Celeste.

GEROGLÍFICO









SOLUCIONES DE LOS JUEGOS PUBLICADOS EN EL NÚMERO ANTERIOR

Del rombo: Rom, N, Novia, Mia. E. - Del cuadro silábico: Anteojo, Teodoro, Joroba - De las letras revueltas: Juan Josè Castro - De la charadita: Lola - Descifraron: Remember todas; Teresa 3; Lulù 2; Celeste 3 y Amarilis 3.



Treinta y Tres, 155



ALLE SARANDI 323 PLAZA CONSTITUCION



Gran Litografia y Tipografia á vapor MÈGE & AUBRIOT

27-CALLE RINCON-27

Casa de confianza para trabajos bancarios Taller especial para trabajos comerciales IMPRESIONES DE LILIO Retratos-Notas-Conformes-Talonarios

Cromos, Tarjetas, etc. PRONTITUD, ESMERO Y BARATURA

Telef "Montevideo" 387

PROFESORA DE PIANO Una señora francesa se ofrece a

PRECIOS MÓDICOS CALLE SAN JOSÈ 95

CERRITO 313 (BAJOS)

inutil que en su al

305-SARANDI-307

RANULOS CATARRALES

AUTORIZADOS el Consejo de Higiene Pública

Que cualquier catarro quita, Con su virtud acredita A la BOTICA ORIENTAL

PLAZA CAGANCHA, 42